



KABINEVARMER 1000W



ART NR 9079970 / 330402

EAN NR 5709133915872

LÆS BRUGERMANUALEN FØR BRUG

DK / NO Brugervejledning

SPECIFIKATIONER

- Spænding: 230V ~ 50Hz
- To varmeindstillinger:
 - Trin I: 500W ved -25 °C
 - Trin II: 1000W ved -25 °C
- Strømkabel længde: 1 meter
- Overophedningssikring
- Hurtig og effektiv opvarmning af kabinen
- 2-i-1 funktion: varmende kupevarmer og koldluftsblæser
- Nem montering med medfølgende holder
- Mål: 18,5 x 19,5 x 8,5 cm
- Vægt 1 kg

DK SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL! Risiko for personskade eller brand ved forkert brug. Læs og følg nedenstående anvisninger nøje.

- Apparatet må kun tilsluttes en 230V~ stikkontakt
- Apparatet må ikke anvendes mens bilen kører.
- Apparatet må kun anvendes til dets tiltænkte formål som kabinevarmer.
- Brug ikke apparatet, hvis det eller strømledningen er beskadiget. Kontakt autoriseret servicecenter for reparation.
- Træk aldrig i ledningen for at afbryde strømmen – tag altid fat i stikket.
- Dæk aldrig apparatet til – risiko for overophedning .
- Apparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Sørg for mindst 33 cm fri luft foran og over apparatet.
- Anvend aldrig apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Kun til indendørs brug – apparatet er ikke vandtæt.
- Hold børn under opsyn – de må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Følg bilproducentens anvisninger ved montering og installation i køretøj.
- Kabinevarmeren har overophedningsbeskyttelse – ved automatisk afbrydelse skal den køle ned og evt. genstartes via reset-knap i bunden.

NO SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL! Fare for personskade eller brann ved feil bruk. Les og følg instruksjonene nøye.

- Apparatet må kun tilkobles en 230V~ stikkontakt
- Apparatet må ikke brukes mens bilen kjører.
- Apparatet skal kun brukes til sitt tiltenkte formål som kupevarmer.
- Ikke bruk apparatet hvis det eller strømkabelen er skadet. Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.
- Dra aldri i ledningen for å koble fra strømmen – ta alltid tak i støpselet.

- Dekk aldri til apparatet – fare for overoppheting .
- Apparatet må ikke plasseres direkte under en stikkontakt.
- Sørg for minst 33 cm fri luft foran og over apparatet.
- Bruk aldri apparatet i fuktige eller våte omgivelser.
- Kun for innendørs bruk – apparatet er ikke vanntett.
- Hold barn under oppsyn – de må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Følg bilprodusentens anvisninger ved montering og installasjon i kjøretøy.
- Kupevarmeren har overopphetingsbeskyttelse – ved automatisk avstengning må apparatet kjøles ned og eventuelt startes på nytt ved å trykke på reset-knappen på undersiden.

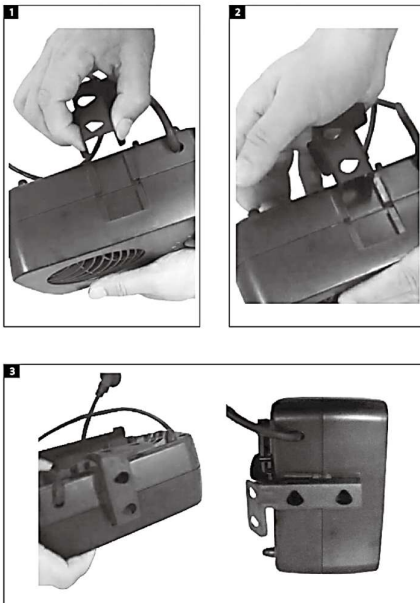
SÅDAN SAMLES OG BRUGES KABINEVARMEREN

Samling af monteringsbeslaget

Før brug skal beslaget monteres korrekt under enheden:

- Hold fast i beslagets sider og før det ind i rillen på siden af kabinevarmeren (fig. 1).
- Skub beslaget helt ind i rillen med din håndflade (fig. 2).
- Hvis beslaget ikke glider lige ind, juster forsigtigt med fingrene, indtil det klikker på plads.
- Kontrollér, at beslaget sidder fast og lige – klar til placering.

OBS: Beslaget skal sidde helt i bund for at sikre stabil montering.



BRUG

1. Placering

- Sørg for, at varmeren står stabilt og fladt.
- Der skal være min. 33 cm fri luft foran og over enheden.
- Ret aldrig luftstrømmen direkte mod sæder eller andet interiør.

2. Tilslutning

- Tilslut kun varmeren til en fast 230V~ stikkontakt.
- Må ikke anvendes med forlængerledning.

3. Tænd apparatet ved at dreje knappen til ønsket position:

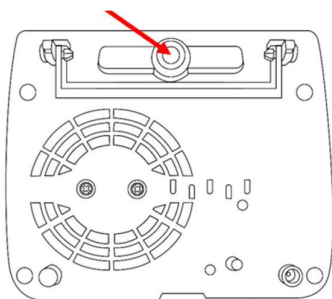
- Ventilator: Kold luft / cirkulation
 - Trin I: Varm luft – lav effekt (~500W)
 - Trin II: Varm luft – høj effekt (~1000W)
- Sluk apparatet ved at dreje knappen til "off".

OVEROPHEDNINGSSIKRING

Apparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker enheden i tilfælde af overophedning.

Hvis apparatet slukker automatisk:

- Sluk og tag stikket ud.
- Fjern årsagen til overophedningen (f.eks. blokeret luftindtag, støv eller fnug).
- Lad apparatet køle af i et par minutter.
- Tryk nedenstående knap ind.
- Herefter kan det tændes igen.



VEDLIGEHOLDELSE

- Tjek apparatet jævnligt.
- Før rengøring: Sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
- Tjek for støv eller fnug inde i apparatet.
- Rengør ydersiden med en fugtig klud.
- Brug en støvsuger til at rense gitteret foran og ovenpå apparatet.
- Brug ikke opløsningsmidler, skrappe kemikalier, alkohol eller benzin til rengøring.

BORTSKAFFELSE



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk eller elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk eller elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Fremstillet i Kina	Importeret af:
For jem & fix A/S	QuineQuintax ApS
Skomagervej 12	Middelfartvej 3
DK-7100 Vejle	DK-9220, Aalborg Øst, Tlf. +45 98 15 54 44

SE Användarmanual

SPECIFIKATIONER

- Spänning: 230V ~ 50Hz
- Två värmelägen:
 - Steg I: 500W vid -25 °C
 - Steg II: 1000 W vid -25 °C
- Strömkabelns längd: 1 meter
- Överhettningsskydd
- Snabb och effektiv uppvärmning av kupén
- 2-i-1-funktion: värmande kupévärmare och kalluftsfläkt
- Enkel montering med medföljande hållare
- Mått: 18,5 x 19,5 x 8,5 cm
- Vikt: 1 kg

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING! Risk för skada eller brand vid felaktig användning. Läs och följ instruktionerna nedan noggrant.

- Apparaten får endast anslutas till ett 230V~-uttag.
- Enheten får inte användas medan bilen är igång.
- Apparaten får endast användas för sitt avsedda ändamål som kupévärmare.
- Använd inte apparaten om den eller nätsladden är skadad. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Dra aldrig i sladden för att koppla bort strömmen – ta alltid tag i kontakten.
- Täck aldrig över apparaten – risk för överhettning .
- Apparaten får inte placeras direkt under ett uttag.
- Se till att det finns minst 33 cm fritt luftutrymme framför och ovanför apparaten.
- Använd aldrig enheten i fuktiga eller våta miljöer.
- Endast för inomhusbruk – enheten är inte vattentät.
- Håll barn under uppsikt – de får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Följ biltillverkarens anvisningar vid montering och installation i fordonet.
- Kupévärmaren har överhettningsskydd – om den stängs av automatiskt måste den svalna och eventuellt startas om via återställningsknappen längst ner.

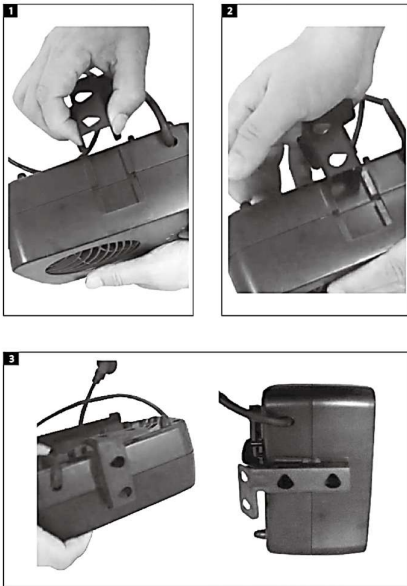
HUR MAN MONTERAR OCH ANVÄNDER KUPÉVÄRMAREN

Montering av monteringsfästet

Före användning måste fästet monteras korrekt under enheten:

- Håll i sidorna av fästet och för in det i spåret på sidan av kupévärmaren (bild 1).
- Tryck in fästet helt i spåret med handflatan (bild 2).
- Om fästet inte glider rakt in, justera försiktigt med fingrarna tills det klickar på plats.
- Kontrollera att fästet sitter ordentligt och är rakt – klart för placering.

OBS: Fästet måste sitta helt i för att säkerställa stabil montering.



ANVÄNDA

1. Plats

- Se till att värmaren är stabil och plan.
- Det måste finnas minst 33 cm fri luft framför och ovanför enheten.
- Rikta aldrig luftflödet direkt mot säten eller andra föremål inuti.

2. Förbindelse

- Anslut endast värmaren till ett fast 230V~-uttag.
- Använd inte med förlängningssladd.

3. Slå på apparaten genom att vrida vredet till önskat läge:

- Fläkt: Kallluft / cirkulation
- Steg I: Varmluft – låg effekt (~500W)
- Steg II: Varmluft – hög effekt (~1000 W)

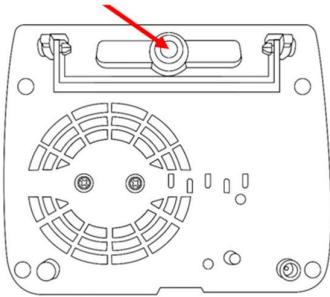
Stäng av apparaten genom att vrida vredet till "av".

ÖVERHETNINGSSKYDD

Apparaten är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av den vid överhettning.

Om apparaten stängs av automatiskt:

- Stäng av och dra ur sladden.
- Åtgärda orsaken till överhettningen (t.ex. blockerat luftintag, damm eller ludd).
- Låt apparaten svalna i några minuter.
- Tryck på knappen nedan.
- Efter det kan den slås på igen.



UNDERHÅLL

- Kontrollera enheten regelbundet.
- Före rengöring: Stäng av apparaten och dra ur sladden ur uttaget.
- Kontrollera om det finns damm eller ludd inuti apparaten.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa.
- Använd en dammsugare för att rengöra gallret framför och ovanpå apparaten.
- Använd inte lösningsmedel, starka kemikalier, alkohol eller bensin för rengöring.

FÖRFOGANDE



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön när avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte kasseras på rätt sätt.

Produkter märkta med den överkorsade behållaren nedan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den korsade soptunnan symboliserar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas tillsammans med osorterat

hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

För detta ändamål har alla kommuner etablerat insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas in gratis av medborgarna på återvinningsstationer eller andra insamlingsställen eller hämtas direkt från hushållen. Ytterligare information ska inhämtas från kommunens tekniska förvaltning

Användare av elektrisk och elektronisk utrustning får inte slänga elektrisk eller elektronisk utrustning tillsammans med hushållsavfallet. Användare ska använda de kommunala insamlingssystemen för att minska miljöbelastningen i samband med bortskaffande av elektrisk eller elektronisk utrustning och för att öka möjligheterna till återanvändning, återvinning och återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillverkad i Kina
Tillverkare: jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importerad av:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220, Aalborg Øst, Tlf. +45 98 15 54 44

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	GRAD KABINEVARMER 1000W Art nr. 9079970 / 330402
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2011/65/EU	RoHS-direktivet
2014/35/EU	Lavspændingsdirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN 60335-1:2012 + A11+A13+A1+A14+A2+A15	
EN 60335-2-30:2009 + A11+A1+A12+A2+A13	
EN 62233:2008	
EN IEC 55014-1:2021	
EN IEC 55014-2:2021	
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1	
EN 61000-3-3:2013 + A1+A2	
AfPS GS 2019:01 PAK	
Aalborg 03/06/2025	
	
Josephine Quintessenza Produktchef	
	